حقوق الإنسان

في الوطن العربي

تقرير المنظمة العربية لحقوق الإنسان
عن حالة حقوق الإنسان في الوطن العربي

القاهرة ٢٠٠٦

المنظمة العربية لحقوق الإنسان

حقوق الإنسان في الوطن العربي

تقرير
المنظمة العربية لحقوق الإنسان
عن حالة حقوق الإنسان فى الوطن العربي

القاهرة ٢٠٠٦

تقديم

Ŏ5 ƨŏnǂ ƥơ Ĭ!ǫ KdžNjǤǏ ǂŏ!ĂƥǤǏƨǤdždžĂ ƨĂƨU! ǤNjƨŏƹ LJdž ƨƛǂƊ ǂŏnƨƨ!ƒ ǂIƱLjdž!ƒ Ưƨùƨkk Ŏk!ƒ Iƥdž!ƒ ýŭƤ ÜǂŏǏǤǏŪƒ KǤŏƨơ!ƒ ƨǤǏùdž ƩǤǂkLjƒ Ŏ5 KnnǏkĂ ÜLJǤǏLjÚƒ ƩĂIơ YǤưĂƊ ƨĂùNjƥk yǤž ÜYǤNjƨÚƒ ƥư ǂKŭƩLjdž!ƒ Ǥnjnƨơ Ŏ5 ǂùŏǂŏƨdžŪƒ KǤǏƨǤdždž!ƒ Kƞƨkdžƒ ƥIù5 .ƨŏƨIk!ƒ ƒƦNj ǤnjŏƱƹŏ DžƥƤkǏŪǤn LJŏƱǏŭ5 Ŏ5 ǂùŏŭŏƦƒƨǏÚƒ KƒĂI!ƒĂ ÜƩƒƨƨ!ƒ Ŏ5 ǂùŏǂŏƨdžŪƒ ýŭkơŬƒ KƒĂƥ KǤǏƨǤdžùdž LJŏŏŭƥdž!ƒ yŏĂƨk ƥŢIn IĂIŭ! ƱƨƩdž!ƒ DžƥƤkǏŬƒĂ ÜYƵT!ƒ ƥư Yơ!ƒ ǂ!Ŭ ƵưŏƊ KŭƩLjdž!ƒĂ ƨdžkǏdžù!ƒ ý‡ Ŏ5 GnjkĂǏpĂ GnjkŏTơĂ Ŏ5 ýŏùƛdž Gnj! ƩnǏŏ Dž! GdžnƨǂƹŏŢĂ IƨĂùŢ Ŏ5 ÜDžnjkĂŏn DžƥNjĂ DžnjŭkpĂ ƥnjƵ Ŏ5 GŏIŏƨ5Ɗ YĂLjŋ NJk5ƨƵ ĭ Ǧ!ƒ ĭƨŢLjƵ!ƒ DžǤULj!ƒ KǤǏƨǤdždž Ŭǫ Džnjŭ!ƒ Ü‡5ĂƨƵdž!ƒ ýŭkơŬƒ ƱǦǤdžLj .ƥŏnjkƨnŪƒ

KƒĂI!ƒĂ ƩƒƨƵ!ƒ Ŏ5 ǂ‡ŏƨùdžŪƒ ýŭkơŬƒ KƒĂƥ NǏƨǤdžk ĭǦ!ƒĂ - KŭƩLjùdž!ƒ ƨLjƵ!ƒ ƒƦNj ýƛdž LJǫ ǂŏLjǤƱŏkǏŬƒ GnjkƒƨdžƵkǏdž YLjǤùŋn ŎLjŏƱǏŭƩ!ƒ YƵT!ƒ ƥư YǤNjƨǫ IĂƥ KơnŢƊ Ŏùk!ƒ - ǂŭŏƦƒƨǏÚƒ yǏĂk!ƒ ǂǏŏǏĂ ÜIƥơkdž!ƒ DždžŪƒ KƒƨƒƨùƥĂ Ŏ!Ăƥ!ƒ LJĂLjǤIŭ! ǂƩǤPdž!ǤùnŋkƱƨ5 Ŏk!ƒ Ü‡5Ư!ƒ ýPƒƥ ƨ!Ɗ 350 ǂŏnƨƹ!ƒ ǂ5Ư!ƒ Ŏ5 (LJŏƨdžƵkǏdž!ƒ) LJŏLjƱĂkǏdž!ƒ ƥƥƵ ƩŭŏŢ Ĭkơ KƒƨdžƵkǏdž!ƒ IjƦnj! IƨdžkǏdž!ƒ ǂŭdžơ! ƯƨƵkk GnjLjƣ‡Ă Ăƥnk ǂIƱLjdž!ƒ KŭƵŋ KǤǏƨǤdždž!ƒ IjƦNj ý‡ LJǫ Ü(ŎŭŏƦƒƨǏǫ/ƨdžƵkǏdž) LJƱĂkǏdž .ǂŏ!Ăƥ!ƒ ǂŏƵƩ!ƒ ƩǤƱLj ƱƨǤP ǂŋdžNj ǂŏnƨơ

Dž! LJ‡ǤdžƊ ýĂPƥ LJdž ÜƩƒƨƵ!ƒ ýŭkơƒ ƥƵŋ LJ‡džk ǂŏơ ÜKǤǏƨǤdždž!ƒ IjƦNj LJdž YǤNjƨÚƒ ƥǤ5kǏƒ ƥƥĂ ǂdžĂǤIdž!ƒ LJŏŋ ƥùdžƵkdž!ƒ ƱŭP!ƒ LJdž ýĂŪƒ ƥŏ5kùǏdž!ƒ ĂNj YǤNjƨÚƒ LJǤ‡Ă Üýnùp LJdž Gnj!ĂPƥ YƱkǏùŏ IIǤjNj LJƊ ƵưŏƊ Ơưkƒ ƥƥĂ ÜNJdžǤdžƊ ƥŏLjŋk!ƒ ƒ ƨ5 IƥǤŏƨ Ĭ!ǫ KǤǏƨǤdždž!ƒ IjƦùNj KƥƊ ǂŏơ ÜYǤNjƨÚƒĂ ƨǤkǏ Kơk Iƥơkdž!ƒ KǤŏŬĂ!ƒ ǤùnjŋnjkLjk LJǤǏLjÚƒ ƩĂIơ! KǤ‡ǤùnjkLjƒ ĭŭƵ ĭĂƱLjk ǂŏƨǏ KǤùǏƨǤdždž LJĂŋǏ ĭ5Ă ÜYŏƨƩ ĂnƊĂ ÜĂdžǤLjkùLjƒĂŋ Ŏ5 K5T‡Ljƒ Ŏk!ƒ YŏƦzk!ƒ Džƒƨùŋ ýƛdž ÜYǤNjƨÚƒ ǂǏǤdždž Ŏ5 NJnkTŏ LJdž! ýŏơƨk!ƒ ǂǏŏǏ ýƛdž ƵưŏƊĂ ÜŎ‡ŏƨdžŪƒ ýŭkơŬƒ ǂƱŭǏ! ynǤk GnjưƵn ăƨƊ ǂŏƒƨùƵ OŭƱŢdžn Iƥơkdž!ƒ KǤŏŬĂù!ƒ Ŏ5 ǂ5ĂƨƵdž!ƒ ǂǏŏùǏ!ƒ ŎNjĂ ÜƨƊơ Ĭ!ǫ ƥŭn LJdž YǤùNjƨÚǤn DžnjkƥŭƵ ǂ5ĂƨƵdž!ƒĂ Iƥơkdž!ƒ KǤŏŬĂ!ƒ GNjƨŏƥk Ŏk!ƒ ǂŏ5P!ƒ LJĂŋǏ!ƒ ǂ‡nT ĭùŭƵ IĂŭƵ Ü"ŎƦǤjĂkǏŬƒ ýŏơƨk!ƒ" LJƥƨŪƒ GnjLjdž ǂŏnƨƵ LJƒƥŭn Ŏ5 yIŏ GnjưƵnĂ ÜYùŏƦƵk!ƒ Gnjŏ5 ƩƨǤdžŏ ǂŏơ Ý"ƦƒƥĂǏ!ƒ yƥƒĂùdž!ƒ" DžǏn ƨǤƱǫ Ŏ5 YŏƦƵk!ƒ ƨƨnk KơnŢƊ ăƨƊ ǂŏnĂƨĂƊ ýĂƥĂ Iƥơkdž!ƒ KǤŏŬĂ!ƒ LJƊ II!Ʀ ĭLjƵdžĂ ÜƩƒƨƵ!ƒĂ .YǤNjƨÚƒ ĭŭƵ Yơ!ƒ

þp - łŏhƧz!ƒ ýĂþ!ƒ LJdž þþƵ yďž LJĂĠzk Ĭù!ǫ ШĠkơk Ŏk!ƒ – łǫĠǫ!ƒ ljŖNj LJĐ NJŏ5 llT Ů ĠdžďžĂ
þŏþz!ƒ ƧŏƧhůk! ǴĠNjƧŮƒ ĬůƵ ǴƧơ!ƒ łnơhu łŏhƧz!ƒ KĠďžĂ‡ơù!ƒ ljŖNj Ư'zhu YƧŖkk LJĐ ĬůƵ KþƵĠǫ
.ĠnjhůĂzT þư Ġnjǫ ƧĠďžk Ŏk!ƒ łďžƧĠŢ!ƒĂ łŏzďžl!ƒ KƒĆƒƧnŮƒ LJdž

þþƵ LJƵ ƧŏƧlk!ƒ ƒŖNj ƵŢ‡ŏĂ ÜlłŏpƒƧz!ƒ łŏůPƒþ!ƒ ĠnjkLjĂ‡ Ŏk!ƒ "KĂdž!ƒ ŧƧ5" LJƵ ƧĠkǫ!ƒ OŏƧĐ þpĂ
.LJŏŏLjþdž!ƒ LJdž ýŏkþ Ƶ!Đ 130 łhƒƧp Ĭ!ǫ ýùŢĂ ĭŖ!ƒĂ Ŏ‡ŏƧdžŮƒ ýŭkơŮƒ ŖLjdž ŧƒƧz!ƒ Ŏ5 ĬůùkI!ƒ
DžþNj þzhu łŏLj‡ǫ lþơĂ LJĂŏůdž 2 Ĭ!ǫ 1.4 LJŏhu Ġùdž ŧƒƧz!ƒ Ŏ5 łŏLj‡ǫ!ƒ KƒþơĂ!ƒ Ŏ5 ƧnƵ!ƒ ýŢĂĂ
.łŏFƒĂTƵ łlŏƧŮhu ýƧĠLjdž!ƒ LJdž þŏþz!ƒ

þþƵ ƵůŏŮ łŏơ ÜýƧz!ƒ LJŏŏLjŏŮǫůŧ!ƒ LJŏŏLjþdžù!ƒ þư łŏůŏƒƒƧǫŮƒ ƧƧĠnďž!ƒ KƧďžkǫƒ DžĭŮƧø‡ƶ Ŏ5Ă
Ü2000 ýĂůŏĐ/Ƨhďžkhuǫ Ŏ5 łŏLjĠλ!ƒ łơĠ5kLjŮƒ Ćphu ŖLjdž ýŏkp Ƶ Ůć łùǫďžP Ŏ!ƒĂơ LJŏŏLjþdž!ƒ LJdž ĬůkI!ƒ
.łŏůŏƒƒƧǫŮƒ KƒĂI!ƒ ĭþŏĐ ĬůƵ ůŧŏŮ 50 DžnjLjŏhu LJdž ĞùŏLjþdž ĞŏLjŏŮǫůŧ5 190 ýkIdž 2005 DžĠƵ þnjTĂ
ÜNJLjƵ łŏdžĂŏ!ƒ łλĠƐú! łŏƧĂƧơ!ƒ KƒþƵĠǫdž!ƒ Ǵnơhu ĞŏƵĠďžn ĞhuĠIƵ ŎLjŏŮǫůŧ5!ƒ ǴzT!ƒ LJŬƒ ǴpĠzŏĂ
KĠŮůǫ!ƒ ƧdžùkǫkĂ Ülłďžůǫ lƧùơ KĠhuĠPkLjƒ Ŏ5 NJŏůùλďžďž ǴĠPkLjƒ Ŏ5 NJIơ NJKǫƧĠùďžďž ĬůƵ ĞhuĠIùƵ
KĠŏpĠ5kƒ yďž ĬƵĠLjkŏ Ġďžhu ýƧĠz!ƒ Ƨƒþn!ƒ ĆĠLjhuùhu ŎLjŏŮǫůŧ5!ƒ ǴzT!ƒ ŧơ ĬůƵ GnjLjƒĂþƵ Ŏ5 łŏůŏƒƒƧǫŮƒ
ŎkďŏĂ ÜƧƒþn!ƒ ƒŖNj ƒ ĂŢPhu łŏ!Ăþ!ƒ ýþz!ƒ łdž‡ơdž Džù‡ơ ĞdžĠďžk łůNjĠnkďž ÜŎ!Ăþ!ƒ LJĂLjĠI!ƒĂ Ƶ ŏLjn
ƒƧƒƧďžkǫƒ ÜþơƒĂ ƵƧŮ LJdž þĂþùơ!ƒ DžŏǫƧk Ŏ5 lþŏþn!ƒ łùŏůŏƒƒƧǫŮƒ łďžĂ‡ơ!ƒ YĂƧùTďž ll!Ŗ þzhu
.łŏLjďžŮƒ ł!Ġơ!ƒ DžpĠ5k LJdž þŏƧďžhu ƧŖLjŏ ĭŖ!ƒ ƧďžŮƒ Ýłŏ LjŏŮǫůŧ5!ƒ Ŏơƒ ƧŮƒ ǴĠŢkƐƒĂ LJƒĂþz!ƒ łǫĠŏùǫ!
Ŏk!ƒ łŏLjŏŮǫůŧ5!ƒ ýFĠŢ5!ƒ LJŏhu łơůǫďž KĠƵƒƧLj ǴTLjk LJĐ ĂNj łLjĂŮƒ ljŖNj Ŏ5 ŧůl!ƒ Ƨŏλŏ Ġďž Ƨλ‡Đ LJ‡!Ă
.LJƒĂþz!ƒ ƒŖNj ý‡ NJƒĂk

Ư'zhu Ŏ5 ĠNjƧŏƧzkĂ ƏƧƒĂŮ!ƒ LJŏLjƒĂlhu ýďžz!ƒ ƧƒƧùďžkǫƒ ŎůPƒþ!ƒ þŏzŢ!ƒ ĬůƵ ƧŏƧlk!ƒ Σ‡zŏĂ
Ülłŏ FĠLjƒ!ƒ LJŏLjƒĂl!ƒ þŏþTkĂ ÜýƒĂďžŮƒ ýŏǫƐ LJŏLjƒĂùpĂ ǴĠNjƧŮƒ łơ5Ġ‡dž LJŏLjƒĂp LJdž þŏƧďž!Ghu KŮĠơ!ƒ
KĠLjĠďžư!ƒ ƒ ŏůlkĂ ÜlłŏƧ‡ǫz!ƒ Dž‡Ġùơďžƒ Ĭ!ǫ LJŏŏLjþdž!ƒ łĠơǫĂ Ülłŏ FĠùLjλkǫŮƒ KĠďž‡Ġơďž!ƒ ƧƒƧďžkǫƒĂ
Ŏ5 ŧơ!ƒ ĬůƵ lƧŏŮP KƒĆƒþkƵƒ ƧŏƧlk!ƒ GnjŏŮƐŏ Ŏk!ƒ lƧk5!ƒ ýŭP ƧƧhůĂ Ülłþ ĠƵ KĠďž‡Ġơďž ĆƒƧnŮ
łŏLjþh!ƒ łďžŭǫ!ƒ Ŏ5 ŧơ!ƒĂ łŢĠP!ƒ lĠŏơ!ƒ łùďžƧơĂ ÜlĠŏơ!ƒ Ŏ5 ŧơ!ƒĂ ÜŎŢPT!ƒ LJĠďžŮƒĂ łŏƧơ!ƒ
ĆĠLjλĐ łŏďžůǫù!ƒ KĠƵďžŋk!ƒ ŧŏƧ5k Ŏù5 łŮƧ5ďž!ƒ lĂùl!ƒ KďžPkǫƒ Ŏk!ƒ łùŏLjďžŮƒ KŭPþk!ƒ łnŏùkLj
ýĠlkƵŮƒ KĠŏůďžƵ Ŏ5 yǫĂk!ƒĂ Ü2005 DžĠƵ ýŭP KƧŋ Ŏk!ƒ łŏzŏƧTk!ƒĂ łŏhuĠPkùLjŮƒĂ KƒĆĠk5kǫŮƒ
DžFƒƧŋ ǴĠ‡kƧƒ Ŏ5 ƧƒƧďžkǫŮƒĂ ÜLJùŏŏpĂlơ!ƒ LJŏŮTĠLj!ƒĂ LJùŏŏǫĠǫ!ƒ LJŏơƧĠzďžù!ƒ yďžl! ŎFƒĂTz!ƒ
Džnjkďžŭǫ! łŏ5Ġ‡ KĠLjĠďžư LJĂþ DžnjŏŏŮ NJhuKTďž!ƒ DžůǫkĂ DžŏůǫŮk KĠŏůďžƵ ƧƒƧďžkǫƒ ýU Ŏ5 łŢĠP ǴŏŖzk!ƒ
LJŏŮTĠLj!ƒĂ LJŏŏŏơŢ!ƒ ŧơhu KƒĆƒþùkƵŮƒĂ KŮĠŏkƐŮƒ lƧNjĠU ŎďžĠùLjk ŧůl!ƒ Ƨŏλŏ ĠdžďžĂ ÜDžnjpĂùlơĂ
NJLjăhu Gnjǫ5Lj lþơkďž!ƒ DžďžŮƒ ƧŏƧĠlk NJk5ŢĂ ĭŖù!ƒ ƧďžŮƒ Ý2005 DžĠƵ ýŭP LJŏŏơŭŢŮƒĂ LJŏŏǫĠǫ!ƒ
.LJŏŏ5ơŢůů! łhǫLj!Ghu DĂǫŮƒ DžĠz!ƒ LJĠ‡

K!Ăơk þI5 ýPƒþ!ƒ KĞhůŽŎkdžĂ ШƧĞP!ƒ ŎĂƷư łnjŋƒĂdž Ŏ5 ÜŎ]Ğŏ]ù!ƒ ѳŭŢŰƒ IƧŏ]dž LJŽ ĞdžD
Ɣ!ĞŎdž!ƒ ĆƒĂkơƒ łù!ĂĞơdžĂ ѳŭŢŭ! Ŏ!Ăþ!ƒ YĂƧTùdž!ƒ IƒŘĞơdžhu ýdžz!ƒ Ĭ!ǫ łùŏhuƧz!ƒ KĞdžĂ‡ơ!ƒ
.łŏþŋhu Ğnjzdž ýŽĞ5k!ƒ LJĂþ łŏů‡T IƧĂŢhu łŏůPƒþ!ƒ

Ŏ!Ăþ!ƒ YĂƧTdž!ƒ yđž łùŏůjdžŰƒ ĞnjkĞŋĞŏùkơƒ yđž ƔĂĞŋk!ƒ Ĭ!ǫ łùŏhuƧz!ƒ KĞdžĂ‡ơ!ƒ KƧþĞùhu þI5
Ŏ5 ƧUůj!ƒ IþĞŽǫĂ Ŏůjŏþ!ƒ Ƨ ƧŎk!ƒĂ ƔĞNjƧŰƒ łơ5Ğ‡dž Ŏ5 IjþĞzhuD KơưĂ LJD þzhu łŢĞP ÜѳŭŢŭ!
.łŽĂƧTdž!ƒ Ƨŏƨ IƧŋnj!ƒ łơ5Ğ‡džĂ ÜDžŏůzk!ƒ ĴNjĞůjdž

ýλdž łdž‡Ğơ!ƒ ƔPůj!ƒ Ĭůz ƒƧŎP ý‡ùTk Ů Ŏk!ƒ Ɣ!ĞŎdž!ƒ ydž KhuĂĞŋk þI5 ýPƒþùů! łhu]ůj!Ğhu ĞdžD
ýλdž ý‡Tŏ Ů NJůjD Ůǫ – ydžkŋdžů! łƨ!Ğhu!ƒ NJkŏdžNjD DžƨƧ – łŏ]Ğŏ]!ƒ ĞnjpĂIơĂ IDƧdž!ƒ ł‡ƧĞTdž! łhĞŋk]Ůƒ
ŎƒƧŋ ý‡Thu KĞdžĂ‡ơ!ƒ DžUzdž Ğnjzdž KůdžĞzk þI5 Ŏ]Ğŏ]!ƒ ѳŭŢŰƒ KŰĞŋdž łùŏIhu ĞdžD ÜƧŎP!ƒ ƒŘNj
ĞdžůĂ‡Ă ÜýPdž ý‡Thu NJkƧŏkĂ KƧŎĞhuk Ğdž‡ ÜѳŭŢŰƒ ƔůjĂŋ ý‡! ýdžĞT ƧĂùŢk þĂŋĂ LJĂþ ŎƒĞIKůjĂ
ƒþĞdžkZƒ łŏůjĂůjĞp KĞzŏƧTk Ĭù!ǫ ýĂơkk ĞdžþůjZ ĞNjþDĂ DžkŏŏłŏhuĞŋŏŰƒ KƒƧþĞùhudž!ƒ LJdž ѳŭŢŰƒ ƔƧkpƒ
ĂD łŏzŏƧTk KĞhuĞPKůjƒ ĭD þŏzk LJD Ĭůz ƒ Ƨơŏ ĭŘ!ƒĂ Dž‡Ğơ!ƒ Ɣơơ!ƒ LJdž łŏůjĞdž!Ƨùhu!ƒ łŏhůƨŰƒ Ĭůz
ƧĂk]þ!ƒ LJdž "76" IþĞdž!ƒ Ŏ5 łþơ Ğdž ƧƒƧƨ Ĭůz Dž‡Ğơ!ƒ Ɣơơ!ƒ ĞNjƧĞKPŏ Ŏk!ƒ ƔPůj!ƒ Σ5ůj ĞNjƧŏƨ
.Ğnjůŏþzk ƔĂůŎdž!ƒ ƧĂk]þ!ƒ þƒĂdž ýFƒĂD LJdž Ğnj]5ůj ŎNj KơhuŢD Ŏk!ƒ ĭƧŢdž!ƒ

ÜLJŏz!ƒ ĞnjFŎPk LJD LJ‡džŏ Ů łŏdžĞùůjŏþ łł‡Ƨơ łŏhuƧz!ƒ łơĞù]!ƒ Ĭůz Ků‡Tk þp NJůjD þŏþùŋ!ƒ LJ‡!Ă
Ğdž‡ ÜLJĞ]ůjŰƒ ŠĂIơ DžƒƧkơƒĂ LJĂùůjĞI!ƒ IþĞŏ]Ă ýþz!ƒ ĞNjþĂ]ùŏ KĞzdžkŋdž łdžĞpƎhu ll]džùkk KơhuŢD
Ɣ‡Ƨk þpĂ ÜѳŭŢŰƒ ƒŘnj! łůjůzdž!ƒ ĞnjkĞZĂƧTdž Ĭůz Ğnjkhu]ĞơdžĂ ѳŭŢŭ! łŏdžĂ‡ơ!ƒ þĂZĂ!Ğhu ll]džkk
ýλdž ѳŭŢŰƒ łůŋZ y5þ Ŏ5 ĞNjƧŏλak Ğnj! LJĂ‡ŏù] Ŏk!ƒ łŏŋĞŋkơŰƒ ăĂI!ƒ Ư'zhu ƧĂnjU ll!Ř Ĭůz
.ŎƒĞơI!ƒ ѳŭŢŰƒ LJĂůjĞp ƧĂþŢĂ ÜIĞơI!ƒ ШĞŋkơƒ

Ŏ5 2005 DžĞZ ýŭP łŏ5ĞIλ!ƒĂ łŏZĞùdžkŋŰƒĂ łŏþĞŢkpŰƒ ŠĂIơ!ƒ ł!Ğùơ! ƧŏƧIk!ƒ Ư'Ƨzk þpĂ
ýĂþ!ƒ Ŏ5 yþpdž!ƒ ƧIs!ƒ KŰþzdž ŎùTsk Ğnjůjdž łŏĞƨů! łùIůIdž!ƒ NJFĞKůj!ƒ Ư'zhu ƨƧhu5 ÝŎùhuƧz!ƒ LJŎĂ!ƒ
Ů ŎhuƧz!ƒ LJŎĂ!ƒ Ŏ5 ƧIs!ƒ ŎTsk LJD ƧŏƧIk!ƒ ýŋ]ŏĂ ÜLJĞ‡]!ƒ þþZ LJdž %2.1 Ĭ!ǫ ý]k! łùŏhuƧz!ƒ
ÜþƧƒĂdž!ƒ IjŘNj IƧƒþǫ Ŏ5 þŏTƨ!ƒ Dž‡ơ!ƒ þĞIk5ƒ Ĭ!ǫ ýhu łŏƨThu!ƒ ĂD łùŏzŏhuŎ!ƒ þƧƒĂdž!ƒ ƒ IůĵĬ!ǫ yŋƧŏ
łŏZĞdžkŋŰƒĂ łŏþĞ]kpŰƒ KĞŏZƒþk!Ğhu ŎhuƧùz!ƒ LJŎĂ!ƒ Ŏ5 ĆƒŘƨ!ƒ Ŏ5 Šơ!ƒ ƨλak Ĭ!ǫ ƧŏƧIk!ƒ ƧŏùTŏĂ
Šơů! łhu]ůj!Ğhu ƧŏƧIk!ƒ ýŋ]ŏĂ ÜþĞ]kpů! Ŏů‡ŏùnj!ƒ ýĂơk!ƒĂ ĭþĞ]kpŰƒ ѳŭŢŰƒ KĞ]ĞŏĵĬ ŠŏhuŎk!
IƧNjĞU ŎTsk Ĭ!ǫ ăþD Ğdždž Ý ĭ ƧĞdžλk]Ůƒ LJĞ‡]Ůƒ ŎdžůĵĬ yŋTk łùŏhuƧz!ƒ LJƒþůhu!ƒ DžUzdž LJD LJ‡]!ƒ Ŏ5
LJdž %60 Ĭ!ǫ %30 LJŏhu Ğdž łŏhuƧz!ƒ LJþdžù!ƒ DžUzdž Ŏ5 NJkhu]ůj ѳĂƒƧkk ĭŘ!ƒĂ ÜŎƒĂTùz!ƒ LJĞ‡]Ůƒ
Ɣ]ůj!ƒ ĬůzD þzk Ŏk!ƒĂ – ŎhuƧz!ƒ LJŎĂ!ƒ Ŏ5 ĞnjkhuůjĵĬ LJĵĬ5 ł!ĞŎhu!ƒ ƧĞTkůjŰ łhu]ůj!ĞhuĂ ÜĞnjůjĞ‡] YĂdžŋdž
LJŎĂ!ƒ Ŏ5 łŏdžŰƒ łhu]ůj LJD Ĭù!ǫ ƧŏƧIk!ƒ ƧŏTŏĂ .%20 Ĭůz %15 LJùŏhu Ğdž ѳĂƒƧkk – Dž!Ğz!ƒ Ŏ5
Ŏk!ƒ ŎdžůĵĬz!ƒ łơhu!ƒ Ĭůz ŠĞsůjŰƒ łhu]ůj Ư'Ğ5Půjƒ Ĭ!ǫĂ ÜNůjĞ‡] LJdž %39.2 Ĭ!ǫ Kůù]ŢĂ þp ŎhuƧz!ƒ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

محمد فائق

الأمين العام

المحتويات

!ƒyllɛ DžǐDŽŬɛ !ǐqʂł

13 .....þǐþʂłllɛ Ăllə üƢqpŽ

القسم الأول

Ǐ dźNjdźƒʂllɛ qǐyƲllɛ Ăǂy l ɛþNjƱłllɛ

* 21 .....łŏ!Ăþ!ƒ ʂŏλƒĂdž!ƒ Ǐ!ǫ DźǴdžưLjŬƒ
* 23 .....łŏƧĂkʅþ!ƒ Kƒ ƧĂƱk!ƒ
* 27 .....łŏljĂljǴl!ƒ Kƒ ƧĂƱk!ƒ
* 36 ..... Ɣ ǴNjƧŬƒ łơ5Ǵǂdž KǴƶŏƧTk
* 43 .....ŎhƧƶ!ƒ LJƱĂ!ƒ Ŏ5 ɵŭ ʅŬƒ

القسم الثاني

hǔǐƧƒƧŬɛ 5Njʂɵllɛ

* 49 .....lǴŏơ!ƒ Ŏ5 ʂơ!ƒ
* 62 .....ŎʅƤT!ƒ LJǴdžŪƒĂ łŏƧơ!ƒ Ŏ5 ʂơ!ƒ
* 81 .....ł!þǴƶ!ƒ łdžǂǴơdž!ƒ Ŏ5 ʂơ!ƒ
* 95 .....LJŏƧŋkơdž!ƒĂ ǴǴljŋʅ!ƒ łŭdźǴƶdž

القسم الثالث

hƱDŽƒyllɛ l ƒǐþɵllɛ

* 111 .....Ƨŏhƶk!ƒĂ ǐ DƧ!ƒ łŏƧơ
* 123 .....KǴŏƶdžŋ!ƒ LJŏĂǂkĂ DźŏƱljk!ƒ łŏƧơ
* 127 .....ŎdźŽʅ!ƒ yǴžŋk!ƒ łŏƧơ
* 133 .....łdźǴƶ!ƒ LJĂƒT!ƒ lƧƒþǫ Ŏ5 łǂƧǴTdž!ƒ łŏƧơ

القسم الرابع

hŭYƒDŽłWÚƐNj hŭŤqƒTłsÚƐ ƷNjŝƟllƐ

143 .....łùdžpldž

143 .....DžŏƧ‡!ƒ ţ ŏz!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

146 .....C/ƒRƷ!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

150 .....LJ‡ţ!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

154 .....ýdžz!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

160 .....DžŏÜzk!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

167 .....łoŢ!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

172 ..... łƒÖhu!ƒ Ŏƽ ŝo!ƒ *

القسم الخامس

hŭTƒCţllƐ lƒƐ2llƐ ƷNjŝƟ

185 .....lƽdž!ƒ ŝĂlo *

195 .....ýƽŬ!ƒ ŝĂlo *

199 .....KGŏLjĂŪƒĂ KGŏÜpŪƒ *

205 .....LJĂoƐGŭ!ƒĂ LJĂƒŋŭ!ƒ *

210 .....łŢG'P!ƒ KGŋGŏkoŬƒ ăĂR *

القسم السادس

ŷqƟłdžllƐ !DŽŬƐ ĬƷ DžƒƐŭŪƐ ƷNjŝƟll ŷqŭqŬ hŭĭllƆ

217 .....LJG'ţLjÚƒ ŝĂlo Σŭŋdž *

227 ..... ملاحق

إعداد التقرير

ƀøǐƀƭǂǁɛ Ăø≠Y ɛƀ ʅ ɖžǁɛ	.c ƀøǐƀƭǂǁɛ Ăø≠Y ɛƀ ʅ ɖžǁɛ
ɖžǐǩƟƒøǤǁɛ ƽøǐƀƷ ƽƨǂɖž	.c ĂȚɛƀ qɖžƟɖž
ɖžǐǩƟƒøǤǁɛ ƽøǐƀƷ	.c ƒǐƲǁɛ njqǐƒlj
	.q ɖžǐƨƟ hǐɖžƒƨ
	.c Ǐ≠ƷƀƷ hɖžƲƒƷ
	.c ɖžƒɖžǩY ŶƒǤ Ʀłyɖž
	.c ɖžǐǂǐyǁɛ NjǤc !ǘƨƷ
	.c ɖžƒɖžǐ≠ƨ ɖžǐƨǐǂž
	.c ɖžǐqǁɛ ƀNjǂž qɖžƟɖž
ɛǘøƐǁɛ !øǐɖžȚƭ	.c ǀ ɯnɲǤ !ƒʅlj
Ǐøǂƨǁɛ ƭɛƀøǤqǘɛ	.c ƒǐƀǀƦ Ăɖžƒƨ
høǐƀƒƭƀǀƨǁɛ	.c ƀǤƒɯ ǀ ɖžȚY
	.c !øøʅƒlj Ăǂɖžƨ

المنظمة العربية لحقوق الإنسان

ƽøəƒʒ qpžθdž .c : !ƒøyllɛ džøǐdžǔɛ

ǐdžƒu'ƽllɛ !ƽƒw.c : ǐʒþø ʅllɛ ƽǐəþllɛ

þƒøđdžǔɛ ƽ ‡wdž

džɛqnjøƽllɛ	ƽǐəþllɛ	ǎøøøđqpž ǎøøldž džøǐdžc.q
l øǐnjllɛ	ƽǐəþllɛ f əƒđ	ɳøøøøøøǐþƽllɛ !ƒønjƽ.q
þøəɛřwllɛ	ƽnjqđtllɛ džǐdžc	þøøøøǐʅʒ høydžwnjøg.c
džƒøøđgll		ŷɛ qøøøøgyllɛ !øøǐljɛþga.c
f þøɛdžllɛ		ƽƒøǐy njøøg høøøđǐdžc.c
ƒøøǐđƒdžllc		ŷɛ üøøøøøøʅʒ qpžƒθ.q
þøøtdž		ǎøøøƽnjpž džøøøøƽθ.q
džøǐu'ƽ‡ʒ		ǎøøøđɛþnjtllɛ ǎøøwɛþ.c
ƒøǐþnjƽ		ǎøøƽƒøøłǔɛ !øøƽɛþ.c
džøǐþθgllɛ		þƒøøøøwđllɛ høøǐǐgƽ .q
ƽɛþøøyllɛ		džƒøøgyʅ džøøǐƽθllɛ qøgy.q
l ǐnjøllɛ		ǎllƒyllɛ qgyllɛ þtƒđ ǎllƒyllɛ qgy.c
l ɛþƒdžǔɛ		džøøǐƽθ þƒøø2ɛllɛ qøøgy.c
džǐu'ƽ‡ʒ		ɣþƒøøøøʅg ǎøøødžry.q
þøøtdž		f njøøøøy džøøƽθdž.c
þøøtdž		ƽøøøøøøøəƒʒ qøødžθdž.c
f þøɛdžllɛ		njþnjøøølƽnjllɛ qøøødžθdž.c
ƽđnjøł		ǎøøøø2ǐþu'llɛ þƒøøøłqpž.c
džƒøøđgll		høøøøydžw høøøødžyđ.c
džqþǔɛ		høøøøøø‡θqllɛ ǎøøđƒlj.c
þøøtdž		džøøøøøøƽθ þƽƒøøǐ.c

!ǔøy !ǐljɛþøga .c : ǎpǐ2đ‡llɛ pøǐqpžllɛ

مدخل إلى التقرير

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] **القسم الأول** [illegible]

Ňk!ƒ llůk CƒĂ] LJĞ]ĺĵŮƒ ŠĂIơ Ĭůƶ ǴĞNjƨŮƒ łơ5Ğ‡džhu łŢĞP!ƒ KĞƶŏƨùTk!ƒ ƨƛD Ĭ!ǫ ýĂŪƒ Dž]l!ƒ ƒŘNj Ư ƨƶkŏ Ğdž‡ ljŘNj Ŏ5 LJŏdžŏIdž!ƒ LJŏdžůĭ]dž!ƒĂ Ǵƨz!ƒ łŢĞP łƽŢhu K5ƥnjk]ƒ Ňk!ƒĂ łŏhƨƶ!ƒ ýĂƥ!ƒ Ư ƶhĂ Iƥơkdž!ƒ KĞŏŮĂ!ƒ Ňƽ KƨƥŢ LJdž ýĞĺjk Ňk!ƒĂ Ülłŏhƨƶ!ƒ LJƒƥůhu!ƒ LJdž ƥŏƥƶ!ƒ Ňƽ LJŮƒ ƥƶk Ňk!ƒ llůk ĂD KƨƥŢ Ňk!ƒ ǴĞNjƨŮƒ łơ5Ğù‡dž LJŏLjƒĂƥ ĂD ÜýĂƥ!ƒ Σ‡Ƶ Ĭůƶ DžƒĂƥ!ƒ łƽŢ Ğnj! LJĂ‡ŏ] NJLjD ƨĞhkƶĞhu LJŏLjƒĂI!ƒ ljŘNj IƨĂŬPĂ ÜLJŏLjŬƒĂdžůĭ! łŏ]Ğ]Ūƒ KĞŏƨơ!ƒĂ łdžĞƶ!ƒ KĞŏƨơ!ƒ Kŭŏƥƶk ýĞPƥǫ Ĭ!ǫ ƨŏŢk łŏdž]ƨ KĞơŏƨŢk ƨnjUk Ğdžƥ]ƶ IƨĂŬP!ƒ ƥƒƥƶkĂ Ülłkpđdž ƨhkƶk KLjĞ‡ Ňk!ƒ ƏƨƒĂŬ!ƒ LJŏLjƒĂƥ ăƥdž ƨŏƨIk!ƒ ţ pĞLjŏ Ğdž‡ ÜǴĞNjƨŮƒ łơ5Ğ‡dž LJŏLjƒĂƥ ydž ĞnjkdžĞƒĂùdž! łdžĞƶ!ƒ KĞŏƨơ!ƒ LJdžư kk Ňk!ƒ ƥƒĂdž!ƒ Ĭůƶ łŏƨĂk]ƥ Iƥŏƥƶ ƥƒĂdž LJdžư kk Ňk!ƒ łŏùƒĞLjn!ƒ LJŏLjƒĂI!ƒ Ňƽ ƒ ĂŢLj ƥĂnĂ ýU Ňù5 ǴĞNjƨŮƒ łơ5Ğ‡dž! LJŏLjƒĂƥ ƨƒƥùŢŮ łnĞơ!ƒ .IƨNjĞU!ƒ ljŘnj! Ư ƨƶkk

ŘhĞnŏǫ ĞnjkpŭƶĂ łŏhƨƶ!ƒ LJƒƥůhu!ƒ LJdž ƥŏƥƶ!ƒ Ňƽ Kdžk Ňk!ƒ łŏLjĂLjĞI!ƒĂ łŏƨĂk]ƥ!ƒ KƒƨĂŬĞůĭ! Dž]l!ƒ ƒŘNj Ư ƨƶkŏ ƨƨŏPDĂ .ĆŬh!ƒĂ łŏFƨn!Ğhu ýƒĂơŪƒ ǴůƐD Ňƽ KƽŢkƒ ĞnjLjDĂ łŢĞP Ňhƨƶ!ƒ LJŬĂ!ƒ Ňƽ Θŭ ŢŮƒ Iƨŏ]dž Ĭůƶ Řhůĭ]Ă

Σdžůŏ5 Ýłŏ]Ğ]Ūƒ ŠĂIơ!ƒ DžƒƨkơĞhu łIůƶkùdž!ƒ łŏhůĭ]!ƒĂ łŏhƨĞnŏŮƒ KƒƨĂŬĞůĭ! ƨŏƨùIk!ƒ Ư ƨƶkŏ **القسم الثاني** Ňƽ ƥĂŏI!ƒ łn!Ğƶdž! JŏůĭP!ƒ ýĂƥ ăƥ! NJnĂk ƨĂùnjU Cƥhu ýƛdž ÜDžĞƶ!ƒ ýŭP KƶpĂ Ňk!ƒ łŏhƨĞnŏŮƒ KƒƨĂùŬk!ƒ Ư ƶhu ƨŏƨIk!ƒ ýĞdžƶ!ƒ NJLjdž ŇLjĞƶŏ Ĭ R!ƒ "ýŏ5‡!ƒ" DžĞULj ƥĂŏp LJùdž Ƨ5Pŏ DžĭƥΘĞllε Ňƽ LJĂLjĞp ƨƥŢ5 ÜlłŏhƨnŪƒ łù!Ğdžƶ!ƒ Ĭůƶ łơĂƨ5dž!ƒ LJdžĂ ÜIƥ5ƒĂ!ƒ łŏ!Ğùdžƶ!ƒ ŠĂIơ łŏĞdžơù! ýdžƶ!ƒ LJĂLjĞp ΘŭŢŮ ŬŬP LJùƶ hŭĭqNjyƨllεNj ÛƥUơø5 Ňƽ LJŭƶŮƒĂ LJŏƥ5ƒĂ!ƒ RLjdž LJŏdžĞƶhu Kƥƥơ Ňk!ƒ Ğnjkdžnjdž LJdž ĆĞnjkdLjŮƒ ƥƶhu ƒ ƥƨDžllε Ňƽ łơ!ĞŢdž!ƒĂ ƨĞŢLjŮƒ łFŏNj ƨŏƨIk ƨĂƥŢ ßơŏD KĞŏhĞnŏŮƒ LJdž ƨĞŢLjŮ KĞn!Ğƶdž Iƥƶhu ĬŢĂDĂ Üƥŭhùù!ƒ Ňƽ KƶpĂ Ňk!ƒ łdžŏ]n!ƒ KĞ‡ĞnjkùLjŮƒ ƥƥơ ĭ R!ƒĂ Ü2004 DžĞƶ ĞnjFĞTLjǫ ÜLJĞ]LjŮƒ ŠĂIơ ýĞndž Ňƽ łƶŏƨŢkĂ łŏƨĂk]ƥ KĞơŭŢǫ ŇLjhk IƨĂƨơhu ƨŏƨIkù!ƒ ĬŢĂDĂ .KĞ‡ĞnjkLjŮƒ ljŘnj! ƒĂơƨƶk Ňhu‡kƨdž! ǴĞIƶ!ƒ LJdž KŭƽŮƒ łơNjĞùLjdž! łŏLjŬĂ łŏnŏkƒƨkǫ ƨƒƨùpǫĂ Ülłŏƥ!ƒĂ łù!ƒƥƶ!ƒĂ LJdžŮƒ ýĞndž Ĭ5Ă ŠĂIơ! łŏLjŬĂ!ƒ KĞ]]Ğdžƶƶ!ƒ Ğnj!RhK Ňùk!ƒ ƥĂnjn!ƒ 2005 DžĞƶ KĞŏhĞnŏǫ LJŏhu LJdž ǴǫơK Ğdž‡ ÜLJĞù]LjŮƒ ŠĂIơ KĞ‡ĞnjkLjƒ Ňk!ƒ ĞŏĞơơl!ƒ LJdž ƥŏƥƶůĭ! KĞ]]Ğdžƶƶ!ƒ ljŘNj ŇùLjhkĂ hŭĭqNjyƨllεNj ÛƥUơ5Nj ÛDžqƥŬεNj Ûƒ ƥƨDžllεNj ÛƥŢDž Ňƽ łŢĞùPĂ LJĞ]LjŮƒ Ğdždžƶƶ!ƒ ĭ Dƨƽƶƶƶ!ƒ YŭŬŮ y]ƒĂ ŠĞŬLj Ĭůƶ łƽĂƥ ƨŏƨĞùIk ƨŢLjhu ĞnjdžĞŏƥĂ łŠůkPdžƶ!ƒ LJĞ]ùLjŮƒ ŠĂIơ ýĞdžƶǫ Ĭůƶ ƨλĞk .LJĞ]LjŮƒ ŠĂIơ łŠĞIλ ƨŢLj Ňƽ DžNjĞ]ŏ

2005 DžĞƶ ýŭP łŏhƨƶ!ƒ LJƒƥůhu!ƒ Ňƽ łùŏ]Ğ]Ūƒ ŠĂIơ!ƒ llĞnjkLjƒ DžpĞŠk ýn]ùŏ ƨŏƨIk!ƒ LJƽ5 KĞŏhĞnŏŮƒ ljŘùNj DžƨƨĂ Ňƽ ŇhLjnŪƒ ýŭkơŭ! łI5ƒƨdž!ƒ KĞ‡ĞnjkLjŮƒĂ Ǵƨơùƶ!ƒ Džƒƨƶƶƶƶ! łnŏkLj CƒĂ] ÜƨŏŬP ĂơLj Ĭ ùůƶĂ łpĂhu]dž ƨŏε Kŭƥƶdžhu ŠĞŬLj YĞ]kƒ LJƶ ũơ5 ÜüFDžNjTllε Ĭ5Ă LJƒƥĂ]!Ğhu ƥNjƶƥε ƶq Ňƽ łơů]dž!ƒ łŏůPƒƥ!ƒ KĞƶƒƨLjů! łnŏkLj ĂD DžĭƨơƶƶNj Û5εƥyllε ƥơ łdžULjŪƒ Ư ƶhu Ğnj]ƨĞùdžk Ňk!ƒ łůdžĞƶdž!ƒ ĆĂ] ǴŏRùƶk!ƒ ýƛdž łŏhůĭ]!ƒ KĞ]ƨĞùdždžůĭ! łnŏkLjĂ ÜłŏhĞNjƨŮƒ łùŬTLjŪƒ DžƒƥPk]ƒ łnŏkLj łdžŏ]n KĞ‡ĞùnjkLjƒ Ĭ!ǫ ŇŢPT!ƒ LJĞdžŪƒĂ IĞŏơ!ƒ Ňƽ Šơ!ƒ Ư ƨùƶk 2005 DžĞƶ ƥnjT ƥpĂ ÜLJŏLjŬƒĂdž!ƒ LJŏơƨĞƶdž!ƒ ydžI! ŇƒƒĂTƶù!ƒ ýĞIkƶŮƒ Kŭdžơ Ňƽ y]Ăk!ƒĂ łŏùdžůĭ]!ƒ KĞƶdžnk!ƒ łŏƨƽk! łùŬƨƽdž!ƒ IĂIůĭ! LJdžŮƒ KƒĂp DžƒDŽYNj ÛDžεqNjƨllεNj ÛDžDŽĭllεNj ÛƒĭĞĭllNj Ûƒ ƥƨDžllεNj ÛDžqƥŬεNj ÛƥŢDžNj ÛƒĭƥNjƨ LJdž ý‡ Ňƽ LJŏŏpĂIơ!ƒ LJŏŬTĞLj!ƒĂ LJŏŏ]Ğŏ]!ƒ Ňƽ łŢĞP łƽŢhĂ DžnjpĂIơĂ DžnjkdžŭĭĬ! łŏƽ‡ KĞLjĞdžơ LJĂƥ Džnjŏƽ NJhůKTdžù!ƒ DžůĭĬ]kĂ DžŏůĭĬ]k IƨNjĞU ƨƒƨdžk]ƒ Ĭ!ǫ łƽơ ÚĞhu .DžDŽĭllεNj Ûƒ ƥƨDžllεNj ÛhŭĭqNjyƨllεNj Û I ĭNjIllεNj ÛƥŢDžNj ÛDžqƥŬεNj ÛƒĭƥNjƨ

Ŏ5 KŰŢĂ Ŏk!ƒĂ łơŰ]dž KĞŽƒƨĽj þnjTk ŧƱĞĽjdž Ŏ5 łpĂùh]dž ƨŏȜ DžĞpƨƨh lĞŏơ!ƒ Ŏ5 ŧơ!ƒ llĞnjkĽjƒ ƨŏƨlk!ƒ UùơŭŏĂ łŢdžP LJdž ƨλ‡Ð Ĭ!ę DžĭƱƨ‡ž Ŏ5 Kžŭ̈hŭĂ Ü2003 ƨƒRć/ΣƨĞdž Ŏ5 ŧƒƨz!ƒ ĂƨȜ RĽjdž ŎĽjþdž ýŏkþ ƨ!Ð 130 łhƒƨþ 5ȜþyllȜ þŏƨŏ Ğdž łhĞŢęĂ ßŏĽjŏƱŢŰ5 91 łhƒƨþ ýkldž Ĭ!ę łƷĞơŭĞĞh 2000 ýĂŰŏÐ/ƨhŭžkhŢ Ȝ5 łŏĽjĞλ!ƒ łơĞŧkĽjŰƒ Cþh RĽjdž ýŏkþ ƨŰc ýƒĞŢ5 LJŏh łơŰ]dž!ƒ KĞŽƒƨĽj!ƒĂ ÜƟŭŢ]!ƒ ƨĞTkĽjƒ ĬơĂ5Ă ÜŎĽjdžŰƒ Kŭ‡Ľjŭ! łnŏkĽj 2005 DžĞŽ ýŭP ßŢPT 550 LJŽ LJdž ƶþn lƨŏh‡ þƒþŽÐ Ĭ!ę ƨŏTk łŏ!Ăþ!ƒ ƨŏƨĞùlk!ƒ K!ƒƨĞdž5 LJƒþĂŢ!ƒ ŎhƨȜ þNjžßȜq !Ĭ‡5ƨ Ŏ5 ĞdžÐ Ü‡ŏĽjŏƱùŢŭ5!ƒ łdžĂĞldž!ƒ Ƨ5kk Dž! þƒþŽÐ ŎNjĂ Ü2003 ƱĞhŭT/ƨŏƨƨh5 Ŏ5 YƒƨĽj!ƒ Cþh RĽjdž lƨĂĞndž łŏlŏƨù5Ð ýĂþ Ĭ!ę LJŏFnŭ!ƒĂ LJŏþƨTdž!ƒĂ Ĭŭkl!ƒ YƒƨĽj!ƒ Cþh RĽjdž NJĽjƨh ŸPkĽjdž!ƒ łùŏƨĂnjdžn!ƒ Σŏƒƨ LJŰŽÐ þl5 üFDŽNjTøllȜ Ĭ5Ă ÜLJŰƒ Ĭkơ ĞNjþƒþŽÐ ƨŏþlk Ĭ ùŰŽ ƨŏƨĞlk!ƒ .ƨ!Ð 300 Ĭ!ę ĬŭkI!ƒ þþŽ ýŢĂ þl5 1991 DžĞŽ ŎŰNjŰƒ

ĂÐ łŏFĞĽjĂkŢƒ łƶŏhƱ KƒR ĂÐ lƨFĞn KĞdž‡Ğơdž Ĭ!ę KŰĞơŰƒ þŏƒƨùk ƨƒƨdžkŢƒ 2005 DžĞƶ!ƒ ýŭP ƨŏƨlk!ƒ Uơŭŏ Ğdž‡ ÛþTDžNj ÛhŭqNjYƨllȜNj Ûƒþ£DžllȜNj ÛƨdžNjł Ŏ5 ll!RĂ ÜŎƶŏhƱ!ƒ Dznjŏư Ğp ýλdžŏ Ů ĭR!ƒ ĭƨ‡Ţƶ!ƒ CĞưl!ƒ Ĭ!ę LJŏŏĽjþdž łĞơę .YĞNjƨŰĞh Dznjkpŭƶ Ŏ5 NJhŭKTdž!Ğh ýŢkŏ Ğdžŏ5 Ğdžŏ] ŰĂ ÜFĭþNjƨNj ÛDžFDŽYNj ÛDžqþŰȜNj ÛDžȜqNjƨllȜNj

ƨƒƨdžkŢƒ ll!R‡Ă łŏhƨƶ!ƒ LJƒþŭh!ƒ DžUƶdž Ŏ5 ƨĞnkơŰƒ ƨù‡ƒƨdžĂ LJĂnŢ!ƒ Ŏ5 ĭþƨk!ƒ ýĞơ ƨƒƨdžkŢƒ ƨŏƨlk!ƒ ýnŢùŏĂ .Ğnjkŏhu!ĞȜ Ŏ5 łŏĽjĂĽjĞl!ƒ ƨŏȜ KĞhŭĂlƶ!ƒĂ łŭdžĞƶdž!ƒ CĂŢĂ ŸŏRƶk!ƒ ƱĞdžĽjÐ

LJŏƱTĞĽj!ƒĂ LJŏŏƨơŢ!ƒ ŧơhu łĂnjndž!ƒ KƒCƒþkŽŰƒĂ KŰĞŏkȜŰƒ lƨNjĞU ŎdžĞĽjk Ĭ!ę Dž]l!ƒ ƒRNj Ŏ5 ƨŏƨlk!ƒ ƨŏTŏ ƶƨŏPÐĂ .ƒĭþNjƨNj ÛþTDžNj ÛDžFdĞll Ŏ5 łþơ Ğdž ĂơĽj ĬŭŽ LJŏŏơŭŢŰƒĂ LJŏŏ]Ğŏ]!ƒ

LJŏƱTĞĽj!ƒĂ LJŏŏơŢ!ƒ ŧơhu łĂnjndž!ƒ KƒCƒþkŽŰƒĂ KŰĞŏkȜŰƒ lƨNjĞU ŎdžĞĽjk Ĭ!ę Dž]l!ƒ ƒRNj Ŏ5 ƨŏƨlk!ƒ ƨŏTŏ ƶƨŏPÐĂ .ƒĭþNjƨNj ÛþTDžNj ÛDžFdĞll Ŏ5 łþơ Ğdž ĂơĽj ĬŭŽ LJŏŏơŭŢŰƒĂ LJŏŏ]Ğŏ]!ƒ

Ĭŭ̈Ž ßŢĂdžŭdž ßžnƒƨk 2005 DžĞŽ ýŭP KþnjT Ŏk!ƒ łdžĞƶ!ƒ KĞŏƨơ!ƒ YĞưĂŰ ƨŏƨlk!ƒ Uƨƨzŏ **القسم الثالث** Ŏ5Ă Ŏ5 ƨþŢ Üƨŏhƶk!ƒĂ ĭÐƨ!ƒ łùŏƨơ ýĞndž Ŏ55 lþĂþơdž!ƒ KĞŏhĞùnŏŰƒ Uƨzhu þĂnĂ LJdž DžȜƨ!Ğh Ŏhƨùƶ!ƒ LJƱĂ!ƒ þƒþkdžƒ ÜLJdžƨ!ƒ LJdž LJŏþlŽ lþdž! lþdžndž KĽjĞ‡ łŏƨùơ ŎNjĂ Ü2ơŢ!ƒ ƨƒþŢę łŏƨơhu Ơdž]ŏ KĞŽĂhƱdžùŭ! þŏþn LJĂĽjĞp KŏĂ‡!ƒ lþŏlƶŭ!Ă łŏnj!Ůƒ KƒRŭ! Uƨƶk!ƒ DžFƨƨn Ĭŭ̈Ž ƱùI5 ƨŢkIk Ŏk!ƒ KĞŏƨơŭ! łhu!Ğ]!ƒ KĞùhĂlƶ!ƒ CĞƶ!ę Ĭŭ̈Ž LJĂĽjĞl!ƒ f ĽjĂ 2ŏpĂkĂ ýĞlkŽƒ yĽjdžŏ LJþƨŰƒ Ŏ5 CƒƨƨĂ!ƒ Σŏƒƨ LJdž ƨƒƨpĂ Ü‡ŏ‡ŭdž KĞnjŏnĂk ƨĂþŢ ßơŏÐ KĞŏhĞnŏŰƒ LJdžĂ Ü‡ŏdžŭ]Ůƒ 2005 DžĞŽ ýŭP Ŏhƨƶ!ƒ LJƱĂ!ƒ Ŏ5 lþĞơ KĞ‡ĞnjkĽjƒ KþùnjT ƨŏhƶk!ƒĂ ĭÐƨ!ƒ łŏƨơ LJ35 ll!R ƒþŽ Ğùdžŏ5Ă ..LJŏŏơŢ!ƒ KĞ]Ğŏ] Ĭ!ę ÜDznjkĞhĞùk‡ Ŏ5 DznjơƨƶkĽjŽ ƨŏnjùTk!ƒĂ 2R!ƒ łdznjkhu LJŏŏùơŢŭ! KĞƱŭ]!ƒ lĞơĞùldž LJŏhu Ğdž KơĂƒƨk LJŏŏơŢ!ƒ Uƨƶk Ĭ!ę łƷĞơŭĞh Ülþþơdž ŸĞùhu]Ð LJĂþ łŭŏĂƱ Kƒƨk5! LJŏŏơŢ!ƒ ƨĞnkơƒ DžkĂ Ü‡!Ăþù!ƒ Ĭ5 LJŏ!ĂF]dž!ƒ KŭŢĂĂ ÛDžDžĭllȜNj Ûƒþ£DžllȜNj ÛþƨȜRWllȜNj ÛDžĭƱƨ‡ž̈Nj ÛDžqþŰƒ Ŏ5 łþơ Ğdž ýλùdž 2ŏĂPk!ƒĂ ŸĞNjƨŰƒ ýĞ‡TÐ LJdž þŏþzŭ! LJdž þþŽ UƨƶkĂ ÛƨdžNj‡Nj ÛDžqþŰȜNj ÛþTDž Ŏ5 łþơ Ğdž ýλdž Uƨùƶ!ƒ llkNjĂ ĭþ]n!ƒ CƒþkŽŰƒ þơ Ĭ!ę KĞ‡ĞnjkĽjŰƒ Ŏ‡ŏƨdžŰƒ Ăƶ!ƒ RĽjdž Ŏơ̈Ţ!ƒ ýĞndžù!ƒ Ŏ5 LJŏŭdžĞƶ!ƒ LJdž 74 ýkþ þl5 5ȜþyllȜ Ŏ5 ĞùdžÐ ÜDžFdĞll Ŏ5 ýĞŏkȜŭ! LJŏŏơŢ!ƒ .łŏĽjĞλ!ƒ łŏdž!Ğƶ!ƒ Ÿƨơ!ƒ RĽjdž DžŭŽŭ! łhĽj!Ğh Kŏdždž YƒƨĽj ƨλ‡Ð ƨhkŽƒ Ğdž ĂNjĂ Ü2003 ƨƒRć/ΣƨĞdž Ŏ5 ŧƒƨzŭ!

ĭR!ƒ ƨdžŰƒ ÜŭƱĞTĽjĂ ßŢŏŢ]ak KĞŏƶdžn!ƒ LJŏĂ‡kĂ DžŏUĽjk!ƒ łŏƨơ ĬŭŽ þĂŏl!ƒ Ĭ!ę łƷĞλ!ƒ DžŢ]l!ƒ Ŏ5 ƨŏƨlk!ƒ Uƨƶk Ğdž‡ ŎhƶT!ƒ ƨĂƶz!ƒ NJĽjŽ NkĽj ĭR!ƒĂ ÜŎdžŭŢ]!ƒ ydžn]k!ƒ łŏƨơĂ Ü‡ŏŢ]ŏŢ]!ƒ łŏþþƶk!ƒ Dphdž Uùŏ̈Ălk Ĭ!ę 2005 DžĞŽ ýŭP ăþÐ

LJƱĂ!ƒ Ŏ5 KƧη Ŏk!ƒ KGhƓPkljŨƒ Ŏ5 ŧŏhƶT!ƒ ŧ‡ƧƓTdž!ƒ ŧhƱlj Ƨƶư lƧNjƓùƱdž DžNjD LJdž LJƓ‡Ă ŧŏƱƓŏƱ!ƒ ŧ‡ƧƓTdž!ƒ LJƶ .2005 DžƓƶ ýŭP ŎhƧƶ!ƒ

ÛþTDŽ Ŏ5 ŎdžŰƱ!ƒ ydžηk!ƒĂ KƓŏƶdžη!ƒ LJŏĂ‡kĂ DžŏUljùk!ƒ ŧŏƧơ ŤŰƶ ŧưĂƧƽdž!ƒ þĂŏl!ƒ ƧƒƧdžKƱƒ ƧùŏƧlk!ƒ ýηƱ þpĂ ý‡ Ŏ5 ŎljdžŨƒ ýPþk!ƒ lƧNjƓU ƧŏƧlk!ƒ ýηƱ Ɠdž‡ Üþ℮ℜШlℰNj ÛƧdžNj‡Nj ÛDžqþŬℰNj ÛDžFDŽøYNj ÛƒŤƓŤlNj Ûƒþ£DŽlℰNj ÛƒŤþNjƨNj KƓŏƶdžη!ƒĂ ŧljönjdž!ƒ KƓhƓlljŰ! ŧŏdžŰƱ KƓƶƓdžkηƒ þlƶ yljùdž! ÜDžℰqNjƨlℰNj ÛƒŤþNjƨNj ÛDžqþŬℰNj ÛƒŤƓŤlNj ÛƧdžNj‡Nj ÛþTDŽ LJdž Ŏ5 ŧ þơ Ɠdž‡ ÜKƓŏƶdžη!ƒĂ KƓhƓlljŰ! ljRNj KƒƧƓldž lƧùTƓơdž ý‡T LJƓŏơŨƒ Ư ƶhƱ Ŏ5 ŎljdžŨƒ ýPþk!ƒ RPD þpĂ Ü‡ŏŰùNjŨƒ ŧŰpƧƶ! þTDŽ Ŏ5 ŧ þơ ƓdžĂ ÜLJƓƱljŰƒ ŠĂlơ LJƶ YƓ5þùŰ! ŧŏƱljĂk!ƒ ŧƱhƒƧŰ! ΣþƓƱ!ƒ DžƓƶ!ƒ Ƨdžùkđdž!ƒ þƓlƶljƒ yljdž! ƧdžNj‡ Ŏ5 8750 DžpƧ CƒƧƨĂ!ƒ ΣŏFƧ ƧƒƧp ƧĂþTŤ!ą ŠƒƧƶ!ƒ Ŏ5 ƧdžŨƒ ýTĂĂ ÜLJŏŏơTƱ!ƒ ŧhƓlljŰ! ŧŏdžĂdžƶ!ƒ ŧŏƶdžη!ƒ þƓlƶljƒ LJĂƒT! lƧƒƨĂ CƓTljąĂ ŧŏdžĂ‡ơ!ƒ Ƨŏξ KƓdžUljdž!ƒĂ KƒþƓùơkŨƒĂ KƓhƓlljŰ!ƒ yŏdžη lþTƧD þŏdžηkhƱ 2005 ƳD/ΣƱƱξD 8 27 Ŏ5 ŎpƒƧƶ!ƒ ýþƶ!ƒ ƧŏƨĂ LJdž ƧƒƧp ƧĂþùTƱ CƒƧηŨƒ ƒRNj ƳlƶDĂ ÜKƓFŏnj!ƒ ljRNj ŤùŰƶ ƧƒƧTŭ! ŎljþdžŰƒ ydžkηdž!ƒ .ŧhƓlljŰ!ƒ LJĂƒT lƧƒþŨ ŧljη! LJŏŏƶkĂ LJŏdžƓơdž!ƒ ŧhƓlljŰ ΣŰηdž ýơhƱ ýĂD LJĂljƓ‡/ƧhƱdžƱŏþ

Ü‡ŏhƧƶ!ƒ LJƒþŰhƱ!ƒ Ŏ5 ŧŏ5ƓlƛƱ!ƒĂ ŧŏƶƓdžkηŨƒĂ ŧŏþƓùTƱkpŨƒ ŠĂlơ!ƒ ýƓdžƶą ƧĂƱk ƧŏƧlk!ƒ LJdž **القسم الرابع** ýĂƓljkŏĂ ŠƱƓljdž ĂD (LJŏƱƱŰ5 – ŠƒƧƶ!ƒ) ýŭkơŨƒ Kơk ŧƶpƒĂ!ƒ ŠƱƓljdž!ƒ Ŏ5 ŠĂlơ!ƒ ljRNj ýƓdžƶą Ŏ5 UĂơŰdž!ƒ ƧĂNjþk!ƒ ŧTƓPĂ .(ýƓdžĂTƱ!ƒĂ LJƒþĂƱ!ƒ) ŧŏŰPƒþ!ƒ ŧơŰƱdž!ƒ KƓdžƧŨƒ

DĂƱD þƶk Ŏk!ƒ Ƨl5!ƒ lƧNjƓU ŎTƽk ŧηŏkLj ƧŏhƱ Ăơlj ŤŰƶ ƧƨĂkŏ NJLjD !ĭþlllℰ Σĭyllℰ Ťƶ 5Θ‡ll ŧhƱlj!GhƱ ƧŏƧlk!ƒ UơŭŏĂ f lLj LJdž ƓƱƓƱD JNkljk Ŭ ŎhƧƶ!ƒ LJƱĂ!ƒ Ŏ5 Ƨl5!ƒ KŬþƶdž ŎTƽk LJD ƧŏƧlk!ƒ ýηƱŏĂ ŬLJƓùƱljŬƒ ŠĂlơ! llƓnjkljŨƒ ýƓ‡TD ŧŏdžljk Šŏlơk! þƧƒĂdž!ƒ ljRNj ýŏƶƽkĂ lƧƒþąĂ ƱŏƱPk ýFƓƱĂù! þŏTƧ!ƒ Dž‡ơ!ƒ þƓlk5ƒ LJdž ýhƱ Ü‡ŏƧThƱ!ƒ ĂD ŧƶùŏhƱ!ƒ þƧƒĂdž!ƒ .ŧdžƒþkƱdžĂ ŧljƧƒĂkdž ŧŏkƒR

ŧŏƶƓdžkηŨƒĂ ŧŏþƓTkpŨƒ KƓŏƶƒþk!GhƱ lþùThƱ ƧĂkŏ NJLjahƱ ŧŏhƧƶ!ƒ LJƒþŰhƱ!ƒ Ŏ5 bℰPƩllℰ Ťƶ 5øΘ‡ll ŧhƱlj!GhƱ ƧŏƧlk!ƒ ƧŏTŏĂ Ü‡!ƓƱƱhƱ!ƒ ƱƱĂkdž lþƓŏƨ ŧηŏkLj Ƨl5!ƒ lþơ Kþƒƨ ŧ ŏơ ÜþƓTkpŭ! ŎŰ‡ŏnj!ƒ ýŏĂdžk!ƒĂ ĭþƓTkpŨƒ ΘŭTŨƒ KƓƱŏƱ ŠŏhƱƱk! .DžPưk!ƒ ŧhƱlj lþƓŏƨĂ ÜƧƓƶƱŨƒ YƓ5kƧƒĂ

yηTk Ŏk!ƒĂ Ü‡ŏhƧƶ!ƒ LJƒþŰhƱ!ƒ DžUƶdž Ŏ5 ŧƶhkdž!ƒ KƓƱŏƱ!GhƱ Šơ!ƒ ƒRNj ƧƨĂk ƧŏƧlk!ƒ ýηƱŏ Džlƨllℰ Ťƶ 5Θ‡ll ŧhƱlj!GhƱĂ Ûƒþ£DŽlℰNj ÛDžℰqNjƨlℰNj ÛþøTDŽ Ŏ5 ƧTkljk ŎùK!ƒĂ ŎƒƒĂTƶ!ƒ LJƓù‡ƱŨƒ lƧNjƓU ŎTƽkĂ Ü ĭƧƓùdžƨkƱŨƒ LJƓ‡ƱŨƒ ƱdžLj CƓŏơŨƒ LJƓ‡Ʊ ŧhƱlùLj LJD Ť!ą KƓŏFƓTơŨƒ KƧƓùTD þpĂ ÜDžĭƱƨ‡ƶNj ÛƩℰþøyllℰNj ÛüFDŽNjTllℰNj ÛDžDŽĭllℰNj ÛƒøĭdžFŧĭþNjDŽNj ƓdžƓNj ƶCƨη ƧŏƧlk!ƒ þƧƩD þpĂ ÜƓnjljƓ‡Ʊ YĂdžηdž LJdž %60 Ť!ą %30 LJŏhƱ Ɠdž ΘĂƒƧkk ŧŏhƧƶ!ƒ LJþdž!ƒ DžUƶdž Ŏ5 ŧŏƒƒĂTƶ!ƒ Ɠdž þƶhƱ – ŧŏlj‡Ʊ!ƒ KƒþơĂ!ƒ Ť5 ƧĂTŤ!ƒ Džηơ Ƨþlŏ ŧ ŏơ Ŏ‡ŏƧdžŨƒ Ăƨƶ!ƒ RljdžƩℰþyllℰ Ŏ5 LJ‡Ʊ!ƒ Ŏ5 Šơ!ƒ ƧĂNjþk LJƶ ƧŏTk5 DžĭƱƨ‡ƶll ŧhƱljù!GhĂ Ü‡ŏlj‡Ʊ lþơĂ LJĂŏŰdž 2 Ť!ą 1.4 LJŏùhƱ Ɠdž – ýƨƓljdž!ƒ DžþNjĂ ƳƒƧP LJdž ŠƒƧƶ!ƒ NJ! ƱƨƶĂ Šơ!ƒ llƓnjkljŨƒ Džηơ Σ‡ƶŏ Ɠdž ĂNjĂ ŰƨLjdž 4170 Ť!ą ýTĂ ýŏFƒƧƱą ƓnjkƧùdžþ Ŏk!ƒ ýƨƓljdž!ƒ þþƶ LJD Ť!ą KƒCƓTơŨƒ .ŧŏljŏƱƱ5!ƒ ŧơƓƱ!ƒ ljþnjTk ĭR!ƒ LJ‡Ʊ!ƒ Ŏ5

ŧŏơ ÜĐž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 Ɣ ǀ Ľ!ƒ Ĭ ÜƵ LJđž ƥƶk Ŏ ƺ!ƒ Đž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 ŧ!ǴƵ!ƒ ŧ ǀ Ľ LJĐ ƺŏƺ Ik!ƒ Ơơŭŏ5 üĐŽƴ Ĭ ƺ 5Θ‡ ŧ ù ǀ Ľ!Ǵ Ă
ÝƺŏƵƴ ƺ Nj Ǵ Ơ Ĭ!ƺ ƺŏƺ Ik!ƒ ƺŏŤŏ Ǵđž‡ %6.2 Ŏđž!Ǵƶ!ƒ Ơ ǀ Ăkđž!ƒ Ƶƶơ LJđž ƺ‡Đ ĭ Đ %20 Ĭ!ƺ %15 LJŏŭ Ǵđž ΘĂƒƺkk
LJđžđž %53 Ĭ!ƺ Kƶ Ť Ă Ŏk!ƒĂ ŧ Ľ ǀ 29 - 18 LJđž ŧŏƺđžƶ!ƒ ŧƒ5!ƒ Ŏ5 ŧ Ť ǴP Ɣ Ǵ ơŤƶ! ŧ ǀ Ľ!Ǵ ŧ!ǴƵ!ƒ ŧ ǀ Ľ Y Ǵ5kƺƒ Ĭ ù Nj Ă
.ŧ!ǴƵ!ƒ Ŏ!Ǵđžŋ Đ

ŧŏđžŪƒ ŧƶ‡Tđž ŎNj Ŏƺƶ!ƒ Đž!Ǵƶ!ƒ Ŋƒ Ăk Ŏk!ƒ ý‡Ǵù Tđž!ƒ ĐžNj Đ LJđž LJĐ ýŋ ǀ ŏ ŧ ŏơ Ü!ĭ‡yŧ Ĭ ƺ 5Θ ƒ ƺŏƺ Ik!ƒ ýĂǴ Ľ k ù ŏĂ
LJŏŭ ŧŏđžŪƒ IƥǴŏƺ ƺƒƺđžk ǀ ƒ Ĭ!ƺ ƺŏƺ Ik!ƒ ƺŏŤŏĂ ÜŃƶ Ľ Ǵ‡ ǀ LJđž %39.2 ŧ ǀ Ľ LJŏƺŤƶ!ƒĂ ƥơƒĂ!ƒ LJƺ I!ƒ ŧŏƒƥŭ Ŏ5 Kƺ ŭ Ŏk!ƒ
.Ŏƺƶ!ƒ Đž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 ŧ Ǵ Ľ Ůƒ
ŧơŭ!ƒ Ĭ ƶ Ƽ5ǴĽ Ůƒ KǴŏĂk ǀ đž ŎĽƥk LJƶ ŧ ù ŋ k Ǵ Ľ!ƒ ŧŏŭƺ!ƒ LJƒƥŭ!ƒ Ŏ5 Ŏđžƶ!ƒ ŧơŭ!ƒ ŧ ù ƶ‡Tđž ƶơŏĐ ƺŏƺ Ik!ƒ ýĂǴ Ľ k Ă
ŧ Ľ ƺǴ Idž %0.2 Ǵnjƶŏđžŋ ŧŏŭƺ!ƒ LJƒƥŭ!ƒ Ŏ5 Ŏƶơđž!ƒ ŃkǴ Ľ!ƒ ŧƶđžŋ Ĭ!ƺ Ƽ5Ǵ Ľ Ůƒ ƒ Ń Nj ŧ ǀ Ľ ăƥƶkk Đž! ŧ ŏơ ÜŎđžƶ!ƒ ƺŏĂƵk!ƒĂ
.Ŏđž!Ǵƶ!ƒ ăĂk ǀ đž!ƒ Ĭ ƶ %2.36ŧ ǀ Ľŭ

ŧ ƥơ ƥ I5 IƥŮĂ!ƒ ƥ Ľƶ yƥĂkđž!ƒ ƺđžƶ!ƒ ƺTđù đž! ŧ ǀ Ľ!Ǵ ŧŭǴŋŏƺ IƺNjǴƺ ƺùŏƺ Ik!ƒ ýŋ ǀ ŏ5 ƺΘŤ ƺ Ĭ!ƺ 5Θ‡ ŧ ǀ Ľ!Ǵ Ă
ƺTđž! ŧ ǀ Ľ!Ǵ Ǵđž Ü ƶŏƺ Ik Đ Ǵƶù!ƒ Ŏđž!Ǵƶù!ƒ Ơ ǀ Ăkđž!ƒ ƺĂǴŋŏ Ǵđžŭ ŧŭƺ!ƒ ýĂƥ!ƒ Đ Ơƶđž Ŏ5 ƺđžƶ!ƒ ƒ Ń Nj Ơù ǀ Ăkđž Ŏ5 Y Ǵ5kƺƒ
Ĭ ƶ Đ LJđž ŎNjĂ ŧŭƺ!ƒ ýĂƥ!ƒ Ŏ5 Ơƺùđž!ƒ Ŏ5 ƺ‡Đ Ă Đ KƒĂĽ ǀ ƺTƶ ƥ I5 Ĭ ù!ƺ ƺŏŤŏ5 ŧơ Ť!ƒ IǴơ!ƒ KƒĂù ǀ ƥĂk
.ŧđž!Ǵƶ!ƒ KŮƥƶđž!ƒ

ýŋ ǀ ŏĂ ÜLJǴ ǀ Ľ Ůƒ ƽĂIơ ŧđžĂÜ Ľ đž Ŏ5 ŧƛƒƥùơ ƺ‡Ůƒ ƽĂIơ!ƒ LJđž ƺǴƶkƶǴŭ ƺƶĭǴ Ĭøƺ 5Θ ƶơŏĐ ƺŏƺ Ik!ƒ ýĂǴ Ľ k ŏĂ
ÜǴNjƺNjǴƺđžĂ ǴNjƥǴƶŭĐ ŧ5Ǵù‡ŭ Ü ŧƒŭ!ƒ ŧ Ăƶk ý‡Ǵ Tđž LJđž 2005 đžƶ ýŭù P Ǵ Ľ ƶ ƥ ŧŭƺ!ƒ LJƒƥŭ!ƒ đžƺù ƶđž LJĐ ƺŏƺ Ik!ƒ
ŎƶǴ Ľ!ƒ ƵǴ Ť Ľ đ! ŧŋŏk Ľ ŧ ǀ ŏ ƒƺ!ƒ ƺǴnjĽ Ůƒ ĂƺǴơŭ!ƒ ƺǴơŭ!ƒ ŧ Ăƶk Ă Ü ŧ ǀ Ľ Ǵ ‡ ǀ !ƒ IƥŏƺƒĂ Ü IƥĂƥơđž!ƒ ŧƶŏŭƵ!ƒ ƥƺƒĂđžđ! ŧŋŏk Ľ ŧ Ť ǴP Ă
ƺŏƺ Ik!ƒ ƺƶƶ ǀ ŏĂ Ü ŧƒŭ!ƒ Ĭ ƶ ŧƺ5Ǵơŭƶƶ!ƒ ŧđžNjƶù ŭ Ŏƶđžkŋđž!ƒ ŎƶĂ!ƒ f I Ľ Ĭ!ƺ ŧ5Ǵơ ŮǴŭ ÜŎơǴŏ ǀ !ƒ ƵǴ Ť Ľ!ƒĂ ýI!ƒ Đ
.ƺơ Ť k!ƒĂ Ü Ľ ǴŏĐ!ƒ ǴđžNjĂ ŧŭƺ!ƒ ŧ ƵƵ Ľ đ!ƒ ŋƒ Ăk LJŏkƺŭ ‡ LJŏkƶ ‡Tđž

LJƶ LJŮƒ Ĭ kơ ŧŭƺ!ƒ ýĂƥ!ƒ ƶĂƶƶ ýŋ ǀ ŏ ŧ ŏơ Ý ŧ ù Ť ǴP!ƒ KǴƒ5!ƒ ƽĂIơ ƺŏƺ Ik!ƒ ýĂǴ Ľ k ŏ **القسم الخامس** Ŏ5Ă
IƥǴ Ť!ƒ ĐƺĐ đ! ŧŏ ǀ ŏ ǀ !ƒ ƽĂIơ!ƒ ŧŏƥǴ5k ƒ LJƶ5 ýǴĂđž!ƒ ýŭ ǀ Ĭ ƶĂ đ ǀ Ǵ ǀ Đ ƴƥ Đ ƶĂ 5Nj ƽ ΘǴ ŧŏ Ľ đž!ƒ KǴŏƥǴ5k Ů ƒ Ĭ!ƺ ĐǴđž ơ Ľ Ů ƒ
Ů ƒ Ť đƒ ŧ Ť ƥ Nj đ Ž Ů ƒ ƥ Ď Ľ Ů Ť ø Ď Ů ƒ Ť Ǵ Ť Ů Ď ƒ đ Ǵ Ů ƺ đ Nj ŧ Ů Đ ž q ƥ Ů) ŧŏ ù ŭƺƶ ýĂƥ 8 ăĂ ǀ Ǵnjŭ Ľ ƽ ƥǴ Ť k đ! 1952 đžƶ Ŏ5
ýǴ‡Đ ŧ5Ǵ‡ Ĭ Ľ ƶ Ǵơ ǀ !Ǵ ŧ Ť Ǵ ù P!ƒ ŧŏƥǴ5k Ů ƒ Ĭ Ľ ƶ ŧ Ľ ŏ Ǵ k đƶ Ť Ǵ Ů ƒ KǴơ ù ơ k ƥĂŋĂ ƺƒƺđžk ǀ ƒ Ĭ!ƺ ƺŏƺ Ik!ƒ ƺŏŤ ù ŏ Ǵđž‡ .(ĐžĐŽĭ
Ǵđžđž Ý ŧ ƥǴ5k Ů Ǵ ŭ Đƒƺk!ŭ! ŧŏ ǀ Ǵŏ ǀ ù!ƒ IƥƺŮƒ ƥĂŋĂ đƥƶ Ĭ!ƺ ƺŏŤŏĂ KǴơ ơk!ƒ ljƶNj ƺ ù ŏ Ik!ƒ ƥƥơŏĂ ÜIƺđž!ƒ ƥư ƶŏŏđžk!ƒ
.Ǵnjƶđž ƽ5ƒĂkŏ Ǵđžŭ ŧŏ Ľ ƵĂ!ƒ Ǵnj Ľ ŏ Ľ ƒĂp ýŏƥƶkĂ ƶŏŏ‡kŭ ýĂƥ!ƒ đƒƺk!ƒĂ Ǵnj5ƒ ƥ Nj Đ Ơ pǴ Ľ ŏ

Ơơŭŏ Ǵđž‡ ÜüƒĐŽNj Ť Ľ ƒ ƥƶ Ǵđžŏ5 Üü2Ơ Ľ 5Nj ƽ Θ ŧŏƥǴ5k ƒ Ĭ Ľ ƶ ŧŭƺ!ƒ ýĂƥ!ƒ yŭđžŋ ŧ ƥƥǴ Ť đž ŧŭǴŋŏƺ ƺŏƺ Ik!ƒ ƠơŭŏĂ
IƺŏƵƴ ŧŭ Ľ ǀ Ĭ!ƺ ƺŏŤŏ ƺŏƺ Ik!ƒ LJĐ Ůƺ Ü ŧŏ Ľ Ů Ăƒ Ǵƶŏƺ Ť k!ƒ Ĭ Ľ ƶ ŧŏƥǴ5k Ů ƒ ŧŏĂ!Ă ŧŭƺ!ƒ ýĂƥ!ƒ Ơ ùƶ ƺƒƺƥƺ ƺŏƺ Ik!ƒ
ƠƺƶŏĂ ÜĐžŭƶƶk!ƒ LJđž Ɣƺ ǀ k!ƒĂ ƺ ǀ Ůƒ ƺI5 ŧŋŏk Ľ ýđžƶ Ƶ ýƵƴ LJĂŭđž 13.5 ƥĂùŋĂ Ǵ ǀ đž Ŏ5 ýλđžkk Ŏƺƶ!ƒ Đž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5
Ŏ5 ýǴđžĂ Ť!ƒĂ LJƒƥĂ ǀ !ƒ Ŏ5Ă Üýŭ k ơ Ůƒ ýƴ Ŏ5 LJŏƴ ǀ ŭ5Ă ƽƒƺƶ!ƒ ýǴ5Ƴ Đ Ǵnj! Ơƺƶŏ Ŏk ù!ƒ Ǵ ǀ đž!ƒ Ĭ!ƺ ŧ Ť ǴP ŧ5 Ť ŭ

Ĭ ǅƵ Ĭ!ǫ ƚƶƨǕƒ ýĂƥ!ƒ ǉŖǋ Ŏ5 ƚƪdžǴƤ!ƒ Ǉƪ ƙơƙ ýǴƨƱǕƒ ƘǴŏ5Ă ƘǗƥùƶdž ƘǅƮĂ ƚŏơ Ýƚŏ ǅƤƒƥ!ƒ ƘǴƵƨǴǉdž!ƒ ýƲ
.Dž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 Ǵǌ! ăĂƙƪdž

ɣĂƨơ!ƒ ƚɳŏƙǉ Ŏƨƶ!ƒ Dž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 ƨƋ Iƥƶ Ŏ5 DžĭƥɰƑǊDžǁƐǋ DžĭƟɌƑøǁƐǋ DžĭəɰǘǁƐ IǴƪƋdž ǵưŏD ƨŏƨIƙ!ƒ Ưƨƶƙƪŏ Ă
Ǵdž ƟĂƨǉ Ĭ!ǫ ƘƥD DžƐɋǋƨǁƐ Ŏ5 ƚŏǅǋǕƒ ɣƨơ!ƒ ǇD ƨŏƨIƙ!ƒ ýɳƪŏĂ .ƚơǅƪdž!ƒ ƚŏǅƤƒƥ!ƒ ƘǴƵƒƨƮ!ƒĂ ŎǉɳǕƒ ýǘƙơǕƒĂ
ƨŏƨǴIƙ! ǵI5Ă) ƨĂ5ƨƒƥ Ŏ5 ƳƒƨƮ!ƒ ƚɳŏƙǉ ǵŏǅƤƒƥ ǇĂŏǅdž 1.9 ƟĂƨǉ Ĭ!ǫ ƚ5Ǵưǘǵ ÜǵŏǅƤƒƥ ƒ ƤƬ Ǉùŏŏǘdž ƚƪdžƤ ƨƥIŏ
ƒ ƤƬ ǇĂŏǅdž 1.2 ƟĂƨǉ IƥơƙDž!ƒ DžƋǕƒ ƨƥùIƙ5 ƷƐƥɏǁƐ Ŏ5 ǴdžD .ƥǴƬƙ Ĭ!ǫ ƒ ùƤƬ ƻ!D 210 ƨƒƨ5Ă (IƥơƙDž!ƒ DžƋǕƒ
400 Ǉŏƕ Ǵdž) ƑĭƥǋƨĬ!ǫ ƷƐƥɏǁƐ Ǉdž ƒĂơƨǉ DžǋƥƥƵ ƨŏƥIƙ Ŏ5 ƨƥǴƮdž!ƒ ƻǅƙƤƙ ƥƒƥƵD Ĭ ǅƵ ƚ5Ǵưǘǵ Üƚ!Ăƥ!ƒ Ŏ5 ǵŏǅƤƒƥ
.(ƻ!D 600 Ĭ!ǫ 400 Ǉŏƕ Ǵdž) DžɋƥǕƐ Ĭ!ǫĂ (ǇĂŏǅdž 2 Ĭ!ǫ ƻ!D

ƨŏƥIƙ! Ǵǌƕ ƾĂʎĂùdž!ƒ ƘǴŏƑǴƮơǘƒ ɣŏʒƙ ƚŏơ ÝƕøƭƒɑǁƐ IƑɰƑĭƚƟǕƐ ăǋƤ ƾĂIơ Ĭù!ǫ ǵưŏD ƨŏƨIƙ!ƒ Ưƨƶƙùŏ Ă
.ǇǴǂƪ!ƒ Ǉdž %6.6 Ŏ!ƒĂơƕ Džǌƙƕƪǉ Ƙƨƥ ƥ ƚŏƕƨƶ!ƒ ýdžƶ!ƒ ƚdžƲǉdž ƘǉǴǂ ǇDĂ ÜŎƕƨƶ!ƒ Dž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 DžǋƥƒƥƵD

ÜǵƪǉǴɳƙ Dž!Ǵƶ!ƒ ƾƱǴǉdž ƨʎǂD Ǉdž ƨƕƙƶŏ Ŏƕƨƶ!ƒ Dž!Ǵƶ!ƒ ǇD ƲơǘŏƱ IƑĭdžĭƙǗƐǋ IƑĭǂƽǗƐ ƾĂIơ! ƨŏƨIƙ!ƒ Ưƨƶƙŏ ʇƨŏƤDĂ
ÛƒƥƹǅǁƐ ÛDžĭƥƟǴǁƐ ÛDžDžĭǁƐ ÛDžƑdžǴǁ ÛƑĭƥǋƨ ÛDžƐɋǋƨǁƐ ÛƷƐƥøɏǁƐ ĬǋĂ ǵƪǉǴɳƙ ýƥD ƨƕƙƶƙ ýĂƥ!ƒ Ưƶƕ IIǴǉǋ ƘǉǴǂ ǇǫĂ
Ŏ5 ƚŏƥƨƶ!ƒ ƘǴŏǅƥǕƒ ƳǴưĂD ƚɳ!Ǵùƶdž! ƚŏƕǴɳŏǘƒ ƘǴƪǴŏƪ!ƒ Ưƶƕ ƨùŏƨIƙ!ƒ ýɳƪŏĂ ÜüƑDžǋƬǁƐ ÛĬƚǋǴĭøɰ ÛƑĭdžƑƚĭƥǋDž
ăƨɳƙ Ŏƙ!ƒ ƘǴɳ!Ǵƶdž!ƒ ƒ Iǉ Ĭ!ǫ ƨŏƨIƙ!ƒ ƨŏƬŏ ǴdžǉŏƕÜƕĭɋǋƴƨǁƐǋ IĭǋIǁƐǋ ÛDžĭƥƟǴǁƐǋ ÛƑĭƥǋøƨǋ ÛƒƥƹǅǁƐǋ ÛƥəƐɌɰǁƐ
Ǉdž ƨƨƶŏ Ǵdždž ƚǅdžǴǂ!ƒ ƚǉƱƒĂdž!ƒ Ŏ5 ƾơ!ƒ IIǴǌƙǉƒ Džƙŏ ƚŏơ ÝƚŏǅƤƒƥ!ƒ ƚơǅƪdž!ƒ ƘǴƵƒƨǉ!ƒĂ ýǘƙơǘ! ƚƮǴƤ!ƒ ƾƱǴǉdž!ƒ Ŏ5
.ƷƐƥɏǁƐ Ŏ5 ĭƨɳŏ Ǵdž Ăơǉ Ĭ ǅƵ ŎǅǋǕƒ DžǴƪIǉǕƒ

ÜǇǴƪǉǕƒ ƾĂIơ ƚƶƕǴƙdž! IƥơƙDžù!ƒ DžƋǕƒ Ŏ5 ƚʎƥơƙƪdž!ƒ Iƥŏƥɳ!ƒ ƚŏù!Ǖƒ Ĭ!ǫ ƨŏƨIƙ!ƒ Ưƨƶŏ **القسم السادس** Ŏ5Ă
ýĂǴǉƙŏĂ ÜǇǴƪǉǕƒ ƾĂIơ! IƥơƙDžù!ƒ DžƋǕƒ ƚǉɳ! ýơdž ýơŏ ĭɌ!ƒĂ Üƥŏƥɳ!ƒ ǇǴùƪǉǕƒ ƾĂIơ ƩǅɳDž ƇǴƬǉǫ Ŏ5 ƚǅʎùdžƙdž!ƒĂ
ƨŏŏǴƶdžǅ! ǵI5Ă ǇǴƪǉǕƒ ƾĂIơ ýǴdžƵǫ Ĭ ǅƵ ýƕIƙƪdž!ƒ Ŏ5 ǉƨŏʎɗƙĂ ÜǋǇǉŏĂǂƙĂ ǋǅdžƵ ɣĂǅƪDĂ Üƥŏƥɳ!ƒ ƩǅɳDž!ƒ ƻƒƥǋD ƨŏƨIƙ!ƒ
.ƚŏ!Ăƥ!ƒ

ǴǌIŏʎĂƙ ƥƶƕ ƨŏƨIƙ!ƒ Ŏ5 ǴǌǉŏdžưùƙĬ ǅƵ ƚdžƲǉdž!ƒ ƘƮƨơ Ŏƙ!ƒ ƘǴŏƕǅƪ!ƒĂ ƘǴùŏƕǴɳŏǘƒ Ʃǂƶŏ ǋǅdžɳdž Ŏ5 ƨŏƨIƙ!ƒĂ
ÝǴǌŏ!ǫ IƨǴƬǗƒ ýƕƥ ǴǋƨƥǴƮdž ƾŏʎĂùƙĂ ƾŏʎĂƙ!ƒ Ǉdž ƥŏƨdž!ƒ Ĭ!ǫ ɰǴƙùŏơƙ ƘǉǴǂ ăƨƤD ƘǴdžĂǅƶdž ƥĂɳĂ DžƹƨÜǴùǌIŏƥƥƙĂ
.ǴǌƙƨƒƥƮǫ ý ǂ Ŏ5 ƚdžƲǉdž!ƒ ǴǌƕǅƱƙƙ Ŏƙ!ƒ ƚŏƥƒƥƮdž!ƒ ĭĂǉƪ!ƒ ǴǋƨŏƨIƙ ƇǴƱƵǫ Ĭ ǅƵ ǴǌǉdžǴƮƨơ

* * *